



## VACCINAZIUN CUNTER COVID-19

# Infurmaziuns generalas davart la vaccinaziun cunter COVID-19 cun il vaccin vectorial da Janssen

### È la vaccinaziun effectiva e segira?

En Svizra dovra mintga vaccin in'admissiun. Per obtegnair quella sto el ademplir autas pretensiuns da segirezza, d'efficacità e da qualitad. Swissmedic, l'Institut svizzer per products terapeutics, ha examinà minuziusamain ed admess ils vaccins cunter COVID-19. Els èn segirs ed effectivs.

Tar il vaccin vectorial da Janssen vegn utilisà in virus nunprivlus sco med da transport (vectur) per dar a nossas cellas instrucziuns impurtantas davart il scherm infectus. Pliras milli persunas han survegnì il vaccin vectorial da Janssen en il rom da studis. Dapi l'admissiun èn blers milliuns persunas vegnidas vaccinas cun quest vaccin. Spezialistas e spezialists surveglian vinavant la segirezza e l'efficacità dal vaccin. Il niz d'ina vaccinaziun sto predominar cleramain las ristgas. Mo lura vegn questa vaccinaziun recumandada en Svizra.

### Nua poss jau ma laschar vaccinar?

La Confederaziun ha elavurà ina strategia e recumandaziuns da vaccinaziun. Responsabels per las vaccinaziuns èn ils chantuns. *As infurmai sin la pagina d'internet u tar l'infoline da Voss chantun ([www.bag-coronavirus.ch/kantone](http://www.bag-coronavirus.ch/kantone)), nua che Vus pudais As laschar vaccinar. U dumandai Vossa media u Voss medi ubain en Vossa apoteca.*

### A tgi vegn recumandada la vaccinaziun?

Nus recumandain la vaccinaziun cunter COVID-19 cun il vaccin vectorial da Janssen a tut las persunas a partir da 18 onns che

- na pon betg sa laschar vaccinar cun in vaccin mRNA per motivs medicinalis;
- refusan vaccins mRNA.

### Tgi na duess betg sa laschar vaccinar cun il vaccin da Janssen?

A las suandantas persunas na recumandain nus betg da sa laschar vaccinar cunter COVID-19 cun il vaccin vectorial da Janssen:

- Persunas cun ina greva allergia confermada cunter ina cumpontenta dal vaccin.
- Persunas che han gi' ina iperpermeabladad capillara (capillary leak syndrom (CLS)).
- Uffants e giuvenils sut 18 onns ed dunnas en speranza e dunnas che tezzan
- Fin ussa na datti betg avunda datas davart l'applicaziun dal vaccin en questas gruppas.
- Persunas cun in sistem d'immunitad pli flaiavel (pervia d'ina malsogna u pervia d'ina terapia).

Resguardai per plaschair: Avais Vus auta fevra? Essas Vus malsauna u malsaun u As sentis Vus mal? Lura spustai il termin da vaccinaziun.

Spetgais Vus Voss resultat dal test da COVID-19? U essas Vus en isolaziun u en quarantina? Lura n'As laschai betg vaccinar ussa. Prendai sunter la vaccinaziun il pli svelto pussaivel.

### Tge vala, sche jau sun en speranza u sche jau vulesc vegnir en speranza?

Nus As recumandain la vaccinaziun cun in vaccin mRNA.

Sche Vus essas en speranza u sche Vus vulessas vegnir en speranza ed avais dumondas davart la vaccinaziun, discurre cun Vossa media, cun Voss medi u cun Vossa spendrera.

### Co va la vaccinaziun?

Vus survegnis ina squitta en il bratsch sura.

### Quantas giadas stoss jau ma laschar vaccinar?

I dovra ina vaccinaziun.

### Co ma protegia la vaccinaziun?

Voss corp furma ina protecziun cunter COVID-19.

Quai dura fin circa trais emnas sunter la vaccinaziun. La vaccinaziun augmenta Vossas forzas da resistenza. Ella gida Voss corp a cumbatter cunter il virus. La ristga che Vus As infecteschias cun COVID-19 vegn reducida fermamain.

Impurtant da savair: Ina protecziun cumplaina na datti betg. Intginas persunas pon s'infectar cun COVID-19, malgrà ch'ellas èn vaccinas. Tras la vaccinaziun essas Vus dentant protegi- da u protegi fitg bain cunter ina greva malsogna. Laschai per- quai far immediatamain in test, sche Vus avais sintoms da COVID-19.

Qua chattais Vus infurmaziuns pli detagliadas, co che la vaccinaziun funcziuna: <http://www.bag-coronavirus.ch/vektor>

### Quant ditg ma protegia la vaccinaziun?

Da preschent examineschan spezialistas e spezialists, quant ditg che la vaccinaziun protegia. Igl è pussaivel ch'ina ulteriura vaccinaziun è necessaria pli tard.

### Poss jau survegnir COVID-19 pervia da la vaccinaziun?

Na. Vus n'As infectais betg cun COVID-19 tras la vaccinaziun. Ils vaccins na cuntregnan nagins coronavirus.

## USCHIA ANS PROTEGIN NUS.



### Duai jau ma laschar vaccinar, sche jau hai gia gi ina infecziun cun il coronavirus?

La vaccinaziun è er raschunaivla, sche Vos avais gia gi ina infecziun cun il coronavirus. Da princip essas Vos protegida u protegì durant in tschert temp sunter l'infecziun cunter ina nova infecziun. Quant ditg n'è betg enconuschent. I dat dentant indizis che persunas vaccinas èn protegidas meglier cunter ina infecziun che persunas guaridas. Nus As recumandain perquai d'As laschar vaccinar, per che Vos sajas protegida u protegì meglier ed a pli lunga vista. As laschai vaccinar sche pussaivel entaifer in fin trais mais sunter l'infecziun.

### Datti effects secundars?

Mintga vaccinaziun po chaschunar effects secundars. Savens èn quels flaivels fin moderads e passan svelt. Fitg darar datti effects secundars gravants. Singulas persunas han survegnì ina greva reacziun allergica gist sunter la vaccinaziun cunter COVID-19. Sunter l'injecziun dal vaccin vectorial da Janssen èn vegnidas observadas – en singuls cas ed entaifer las emprimas trais emnas sunter la vaccinaziun – furmas raras da trombosas (cunzunt trombosas da las venas dal tscharvè u dal venter, ma er trombosas da las arterias) en cumbinaziun cun ina mancanza da trombocits. Quests cas èn stads gravants, èn dentant capitads mo darar (tar 1 fin 8 dad 1 milliun persunas) sunter ina vaccinaziun cun il vaccin vectorial da Janssen. Abstrahà da quai na datti fin ussa naginas singularitads areguard effects secundars gravants. Ins spetgass tals effects secundars entaifer paucs mais sunter la vaccinaziun. Spezialistas e spezialists observan exactamain indizis pussaivels.

### Tge sintoms pon sa mussar sunter la vaccinaziun?

- Il lieu da l'injecziun vi dal bratsch, nua che Vos essas vegnida vaccinada u vegnì vaccinà, daventa cotschen, fa mal u è unflà.
- mal il chau
- stancladad
- mal ils muscels e las giugadiras
- Malesser
- sintoms generals sco snavurs, in pau fevra u il sentiment d'avair fevra

Quests effects secundars datti savens sunter ch'ina persuna è vegnida vaccinada. Els cumprovan ch'il corp furma la protecziun cunter la malsogna. Sch'els èn miaivels, èn quests sintoms damai er in bun segn.

En cas d'ina reacziun allergica sa mussan gist sunter la vaccinaziun per exempel ina ferma unfladira, cotschnurs, murdims u difficultads da respirar. Sintoms tipics da trombosas èn pitschnas accumulaziuns da sang en furma da puncts u effusiuns da sang da la pel (en spezial ordaifer il lieu da l'injecziun), respira-ziun asmatica, mal il pèz, unfladiras da la bratscha u da las

chommas, mal il venter permanent, mal il chau ferm e permanent u vista turbila. Contactai immediat Vossa media u Voss medi, sche Vos avais tals sintoms.

### Quant ditg pon durar ils effects secundars?

Ils effects secundars èn per regla passads sunter paucs dis. Avais Vos sunter in'emna anc adina effects secundars? Daventan quels pli fermes? U As faschais Vos quitads? Lura discurre cun Vossa media u Voss medi.

### Jau sun vaccinada u vaccinà. Poss jau infectar autras persunas cun il coronavirus?

Sunter ina vaccinaziun cumpletta è la ristga che Vos As infecteschias cun il coronavirus cleramain pli pitschna. La vaccinaziun na porscha dentant betg ina protecziun da 100 pertschient.

Resguardai per plaschair: Observai vinavant las reglas d'igiene e da cumportament ed – en ils lieus prescrits – l'obligaziun da purtar ina mascrina. Però: En cas che Vos essas vaccinada u vaccinà cumpletamain, pudais Vos desister da tegnair distanza a chaschun d'inscuters privats, sch'er las autras persunas èn vaccinas cumpletamain. Vos na stuais betg ir en quarantina, sunter che Vos avais gi stretg contact cun ina persuna cun in test positiv. E per entrar en Svizra essas Vos deliberada u deliberà da l'obligaziun da far in test.

### Tgi paja la vaccinaziun?

La vaccinaziun è gratuita per Vos. La cassa da malsauns paja ina part da la vaccinaziun. La Confederaziun ed ils chantuns surpiglian ils custs restants.

### È la vaccinaziun voluntara?

Gea. En Svizra èn las vaccinaziuns voluntaras. In obligatori da sa laschar vaccinar n'è betg previs.

### Nua chat jau ulteriuras infurmaziuns?

Ulteriuras infurmaziuns davart la vaccinaziun cunter COVID-19 e davart il certificat COVID chattais Vos sin las paginas d'inter-net da l'Uffizi federal da sanadad publica:

[www.bag-coronavirus.ch/impfung](http://www.bag-coronavirus.ch/impfung)

[www.bag-coronavirus.ch/zertifikat](http://www.bag-coronavirus.ch/zertifikat)

U dumandai Vossa media u Voss medi. U As infurmai en Vossa apoteca.

